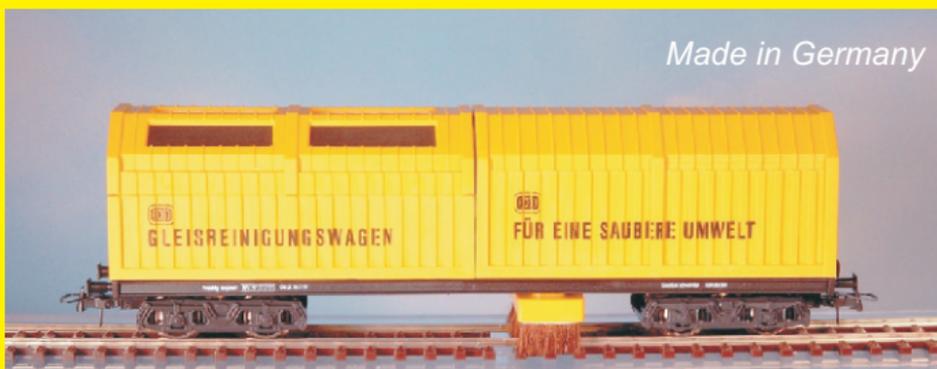


## Betriebsanleitung:

# H0-Gleisstaubsaugerwagen

mit automatischer Start- / Stopp-Funktion SSF-09 und Faulhaber<sup>1</sup>-Motor. Analog und digital einsetzbar.



8830 H0-Gleisstaubsaugerwagen AC~ System Märklin<sup>1</sup>.

8831 H0-Gleisstaubsaugerwagen DC System 2L= Gleichstrom.

8832 H0-Gleisstaubsaugerwagen System Trix-Express.

### Achtung!

Fahrzeug bitte stets am Chassis (Unterbau) halten. Die Aufbauten sind nur aufgesteckt!



Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen sowie Verschluckungsgefahr. Gebrauchsanweisung aufbewahren.

### Funktion:

Der H0-Gleisstaubsaugerwagen beseitigt auf Ihrer Gleisanlage: Staub- und Schmutzpartikel aus der Umluft und dem Geländebau.

Die Betriebsstunden der Schienenfahrzeuge lassen sich somit wesentlich erhöhen. Besonders unzugängliche Stellen wie Tunnelstrecken, Schattenbahnhöfe und fahrleitungsüberspannte Gleisanlagen lassen sich problemlos reinigen.

### Betriebshinweis:

Der H0-Gleisstaubsaugerwagen wird über die Fahrspannung mit Strom versorgt und kann von handelsüblichen Triebfahrzeugen gezogen oder geschoben werden. Er besitzt keinen Antrieb zur Fortbewegung.

Durch die integrierte Spannungsregelung ist der Einsatz des Reinigungswagens auf analog und digital gesteuerten Anlagen möglich.

Das Fahrzeug ist mit einer Kurzkupplungskinematik und NEM Kupplungsaufnahmeschacht ausgerüstet.

Die Reinigungstechnik wird von einem langlebigen und wartungsfreien Glockenankermotor (Faulhaber<sup>1</sup>) angetrieben.

Die Tourenzahl der Reinigungstechnik lässt sich nicht verändern.

Die Stromzuführung erfolgt über die 4-Punkt Radkontaktsätze bzw. den Skischleifer am Drehgestell des Wagens.

Die automatische Start- / Stopp-Funktion SSF-09 arbeitet bewegungsorientiert. Wenn der Wagen auf dem stromversorgten Gleis bewegt wird, schaltet sich die Reinigungstechnik automatisch ein. Kommt der Reinigungswagen zum Stehen (z.B. Signalhalt), schaltet sich die Reinigungstechnik automatisch aus.

Die Saugbürste (siehe Bild) ist am Chassisboden auswechselbar fixiert. Somit wird eine optimale Wirkungsweise der Bürste in Schwellenhöhe gewährleistet. Sie löst die Feinstpartikel vom Schwellenrost und der Schiene. Über die Saugdüse werden die Schmutzpartikel einem Sammelbehälter zugeführt. Die



Saugbürste Art.-Nr.8840

angesaugte Luft entweicht über einen Mikrofilter in der Abdeckung des Staubbehälters.

Zum Nachrüsten für alle H0-Gleisstaubsaugerwagen bieten wir unseren H0-Schrottsammler Fe1 (Art.-Nr. 8828) zur Aufnahme eisenhaltiger Gegenstände (Nägel, Schrauben, Späne, usw.) aus dem gesamten Gleisbereich an.

### Inbetriebnahme - Aktivierung der Reinigungstechnik:

- Fahrzeug aufgleisen
- an eine langsam fahrende Lok hängen
- Fahrspannung einschalten
- Den Gleisstaubsaugerwagen über die Gleisanlage bewegen.
- **(Achtung: Bei Anlegen der Fahrspannung läuft das Fahrzeug kurz an, stellt sich nach einigen Sekunden aber wieder aus.)**

### Wechseln des Reinigungsmaterials:

- Saugbürste von der Saugdüse abziehen und durch eine neue ersetzen.

### Wartung und Pflege:

- Zur regelmäßigen Entleerung den Staubbehälter vom Fahrzeug abheben und den Deckel mit der Filterbedachung öffnen.
- Filterbedachung mit Hilfe eines weichen Staubpinsels gründlich reinigen oder in lauwarmem Seifenwasser leicht auswaschen und trocknen lassen (bessere Saugleistung).
- Bei verminderter Saugleistung die Saugdüse auf Verstopfung überprüfen.
- Radsätze, Radstromkontakte und den Skischleifer regelmäßig reinigen. **Wichtig!** Achten Sie auf eine kurzschlussfreie Positionierung der Radkontakte in den Drehgestellen. Die Kontakte sollen leicht federnd an den Spurkränzen liegen.
- Tipp: Zur flacker- und verschleißfreien Kontaktierung alle stromübertragenden Metallteile im Drehgestell (ggf. am Fahrzeugboden) regelmäßig reinigen (z.B. mit Lux-Kontaktöl Art.-Nr. 8887 oder Lux-Kontaktcreme Art.-Nr. 8886).
- **Achtung: Aktivierungsmagnete auf der Radsatzachse (siehe Skizze) nicht beseitigen oder verdrehen.**



Anschlussplan für Art.-Nr. 8830 / 8831 / 8832

### Abhilfe bei Störungen:

#### Motor läuft nicht

- Prüfen Sie, ob sich die beiden Permanentmagnete auf der Radsatzachse mit der Achse drehen.
- Den Andruck der Radschleifer im Drehgestell überprüfen, die Räder sollten sich von Hand leichtgängig drehen lassen.
- Stromführung vom Drehgestell kommend überprüfen. (Mit einem Multimeter können Sie zwischen den Rädern oder dem Skischleifer und der entsprechenden Lötstelle auf der Steuerplatine eine Durchgangsprüfung durchführen).
- Saugbürste abziehen, Saugdüsendeckel öffnen (2 Schrauben) und das Ventilatorenrad auf Funktion überprüfen (muss sich ganz leicht auf der Motorwelle drehen lassen). Das Ventilatorengehäuse mit einem feinen Pinsel reinigen.

### Technische Daten:

Das Fahrzeug wurde unter Berücksichtigung der Normen Europäischer Modellbahnen konstruiert und ist patentrechtlich geschützt.

**Wichtig!** Die im Fahrzeug mitgeführte Steuerplatine schützt den Motor

(max. 5 Volt DC) vor Überspannung und sorgt für eine gleichbleibende Drehrichtung des Ventilators. Die integrierten Kondensatoren ermöglichen einen Fahrbetrieb auch bei Halbwellen- und Impulsbreitensteuerung.

Spannungsversorgung	0-24 Volt AC / DC
Stromaufnahme	ca. 200 mA
max. Motorspannung	5 Volt DC
Kupplungsaufnahme	nach NEM 362
Gewicht	ca. 140 Gramm
Länge über Puffer	185 mm
Breite	39 mm
Höhe über Schienenoberkante	54 mm

**Alle Erzeugnisse unterliegen einer sorgfältigen Endkontrolle. Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten.**

#### **Reparaturservice:**

- Instandsetzungsarbeiten
- Wartungsarbeiten
- Nach- und Umrüstarbeiten

#### **Gewährleistung:**

Dieses Lux-Modellbau Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften. Auf unsere Produkte gewähren wir die gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistung. Die Gewährleistung umfasst die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf uns zurückzuführen sind. Wir behalten uns eine Reparatur, Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Rückerstattung des Kaufpreises vor. Wir haften nicht für Schäden der Ware, die durch natürliche Abnutzung, Verschleiß, ungeeignete, unsachgemäße Verwendung, fehlerhafter Montage oder Inbetriebsetzung, übermäßige Beanspruchung oder unsachgemäße Änderung, Nachbesserung oder Instandsetzungsarbeiten durch den Besteller oder Dritte oder durch fehlerhafte oder nachlässige Behandlung entstehen. Wir übernehmen keine über die gesetzlichen Vorschriften deutschen Rechts hinausgehende Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit unseren Produkten.

Achtung! Jegliche Gewährleistungsansprüche entfallen bei Arbeiten am Gleisstaubsaugerwagen, die nicht werkseitig ausgeführt werden.

#### **Beanstandungen:**

Bei Reklamationen, die später als 8 Tage nach Wareneingang erfolgen, behalten wir uns die Anerkennung vor. Reklamationen sind eine Fehlerbeschreibung sowie ein Kaufnachweis (Rechnungskopie - Kaufbeleg) beizulegen.

#### **Reparatureinsendungen:**

Unfreie Gewährleistungs- oder Reparatüreinsendungen werden von uns auf Kosten des Absenders zurückgeschickt.

Waren, die uns zur Reparatur oder zur Gewährleistungsprüfung zugeschickt werden, werden von uns überprüft und soweit möglich repariert. Bitte legen Sie den Artikeln eine Fehlerbeschreibung bei.

Im Gewährleistungsfall ist die Reparatur kostenlos. Nach Ablauf der Gewährleistungszeit oder Mängel ohne Gewährleistungsanspruch, wenn der Schaden nicht unter die Produkthaftung fällt oder auf eine nicht sachgerechte Inbetriebnahme und Betriebsweise (siehe Gewährleistung) zurückzuführen ist, sind wir berechtigt, die Kosten der Reparatur in Rechnung zu stellen, ebenso die anfallenden Versandkosten.

#### **Widerruf - Rückgabe:**

Sie haben das Recht, die bestellte Ware bis zu zwei Wochen nach deren Erhalt zurückzugeben. Dies gilt nicht für Produkte, die nach Ihrer Spezifikation angefertigt wurden oder auf Ihre persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Sie dürfen die Ware vorsichtig und sorgsam prüfen. Sollten die zurückgegebenen Waren nicht den gleichen Zustand wie bei Absendung haben, können wir den zurückzuzahlenden Kaufpreis angemessen verringern. Sie haben Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme entstandene Verschlechterung zu leisten. Sofern die Ware durch die Nutzung nicht mehr als "Neu" verkauft werden kann, tragen Sie den Wertverlust. Machen Sie von Ihrem Rückgaberecht Gebrauch, ist die Ware unverzüglich, längstens aber innerhalb von zwei Wochen nach Erhalt an uns zurückzusenden. Das fristgerechte Absenden genügt, um den mit uns geschlossenen Vertrag aufzulösen. Sie bekommen in diesem Fall den vollen Kaufpreis erstattet, nachdem die zurückgesendete Ware bei uns eingetroffen ist und ihr ordnungsgemäßer Zustand überprüft wurde. Im Falle einer Rücksendung sind Sie verpflichtet, die Sendung ausreichend zu frankieren. Wir übernehmen die Rücksendekosten, sofern der Warenwert der zurückgesandten Produkte mehr als 40,00 EUR beträgt, bei Warenwert unter 40,00 EUR sind Sie zur Erstattung der Kosten für die Rücksendung verpflichtet. Die Rücksendung erfolgt an Lux-Modellbau, Anton-Schlecker-Str. 5, 49324

Melle. Legen Sie bitte die Rechnung oder eine Kopie sowie Ihre Bankverbindung für die Gutschrift bei. Wir sind nicht verpflichtet, unzureichend frankierte Sendungen anzunehmen. Dadurch anfallende Kosten tragen Sie.

#### Datenschutz:

Ihre Daten werden von uns in unserer EDV gespeichert. Die Behandlung der überlassenen Daten erfolgt in Übereinstimmung des Bundesdatenschutzgesetzes. Ihre Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.

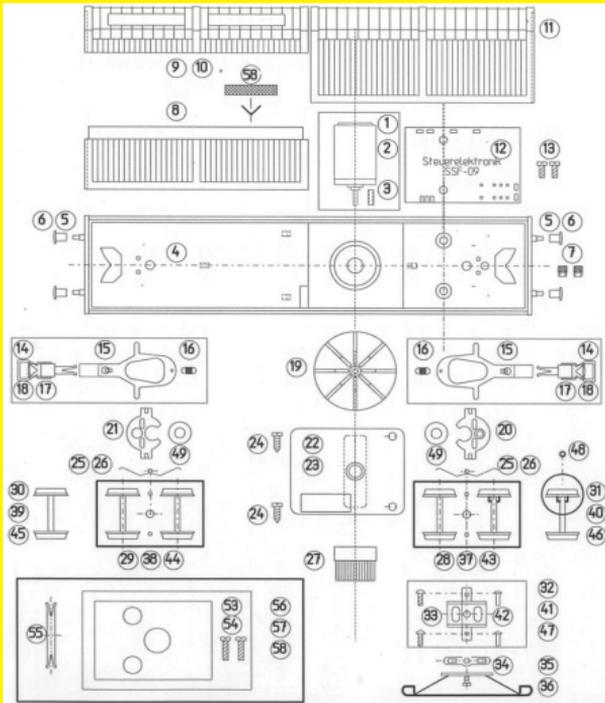
#### Die kleine 1:

#### Im Text sind folgende Hersteller und ihre Produkte erwähnt:

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG, Daimlerstr. 23, 71101 Schönaich.  
Gebr. Märklin & Cie. GmbH, Stuttgarter Str. 55-57, 73033 Göppingen.

Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten. © Lux-Modellbau

Stand Oktober 2014



### Ersatzteilliste für H0-Gleisstaubsaugerwagen Art.-Nr. 8830 - 8831 - 8832

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Art.-Nr.
1	Ersatzmotor, <b>komplett</b>	8850 000
2	Motorkabel orange, grau ( <b>ohne Abbildung</b> )	8830 002
3	Distanzhülse	8850 001
4	Chassis	8830 004
5	Puffer (einzeln)	8810 061a
6	Puffer (4 Stück)	8810 061
7	Gewindeinsatz <b>M2</b> (2 Stück)	9010 078
8	Staubbehälter	8810 067
9	Filterbedachung, komplett	8810 069
10	Mikrofilter, einzeln (2 Stücke)	8810 135
11	Motorbedachung	8810 070
12	Steuerplatine SSF-09	8833 001
13	Platinenschrauben (2 Stück)	8810 066
14	Kupplungsdeichsel, mit Feder	8810 059
15	Kupplungsdeichsel	8810 402
16	Feder für Kupplungsdeichsel	8810 060
17	Bügelkupplung, universal, für <b>2L= Gleichstrom</b> und <b>System Märklin<sup>1</sup> Fahrzeuge</b>	8810 072
18	Bügelkupplung <b>Trix-Express</b>	8810 073
19	Ventilatorenrad	8810 056

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Art.-Nr.
20	Klemmring für Kupplungsdeichsel	8833 025
21	Klemmring für Kupplungsdeichsel	8833 025
22	Saugdüse für <b>2L= Gleichstrom</b> und <b>Trix-Express</b>	8810 054
23	Saugdüse für <b>System Märklin<sup>1</sup></b> C-Gleis	8810 077
24	Schrauben für Saugdüse	8810 055
25	2-Punkt Kontaktfeder <b>Trix-Express</b>	8810 200
26	4-Punkt Stromaufnahme für 2 Drehgestelle	8885 000
27	<b>Saugbürste</b> (steckbar)	8840 000
<b>Position 28 - 36, nur in System Märklin<sup>1</sup> Fahrzeugen enthalten</b>		
28	Drehgestell, <b>System Märklin<sup>1</sup></b> , mit Bewegungsmelder, Skischleifersockel und Radsätzen	8833 007
29	Drehgestell, <b>System Märklin<sup>1</sup></b> , mit Radsätzen und 4-Punkt Stromaufnahme	8833 008
30	Radsatz, <b>System Märklin<sup>1</sup></b>	8810 043
31	Radsatz, <b>System Märklin<sup>1</sup></b> , mit Doppelmagnet	8833 013
32	Skischleifersockel mit Kern und Skischleiferschraube für <b>System Märklin<sup>1</sup></b>	8833 017
33	Schrauben für Skischleifersockel	8833 022
34	Kontaktstreifen für Skischleifer	8810 039
35	Skischleifer 50 mm mit Schraube <b>System Märklin<sup>1</sup></b>	8810 047
36	Skischleiferschraube <b>System Märklin<sup>1</sup></b>	8810 130
<b>Position 37 - 42, nur in System 2L= Gleichstrom Fahrzeugen enthalten</b>		
37	Drehgestell, <b>2L= Gleichstrom</b> , mit Bewegungsmelder, Montagesockel und 4-Punkt Stromaufnahme	8833 009
38	Drehgestell, <b>2L= Gleichstrom</b> , mit Radsätzen und 4-Punkt Stromaufnahme	8833 010
39	Radsatz, <b>2L= Gleichstrom</b>	8810 042
40	Radsatz, <b>2L= Gleichstrom</b> , mit Doppelmagnet	8833 014
41	Montagesockel mit Bewegungsmelder und Kerbstifte für <b>2L= Gleichstrom</b>	8833 018
42	Kerbstifte ( <b>4 Stück</b> ) <b>2L= Gleichstrom</b>	8810 132
<b>Position 43 - 47, nur in System Trix-Express Fahrzeugen enthalten</b>		
43	Drehgestell, <b>Trix-Express</b> , mit Bewegungsmelder, Montagesockel und Mittelschleifer	8833 011
44	Drehgestell, <b>Trix-Express</b> , mit Radsätzen und 1seitiger Radkontaktierung	8833 012
45	Radsatz, <b>Trix-Express</b>	8810 044
46	Radsatz, <b>Trix-Express</b> , mit Doppelmagnet	8833 015
47	Montagesockel mit Bewegungsmelder, Mittelschleifer und Schrauben für System <b>Trix-Express</b>	8833 019
48	Magnete für Bewegungsmelder (4 Stück)	8833 003
49	Nylonscheibe (nur bei Vorgängermodellen)	8830 005
50	Betriebsanleitung	8830 100
51	Ersatzteilliste und Skizze	8830 102
52	Verpackung komplett mit Schaumstoff	8810 111
<b>Nicht im Lieferumfang enthalten</b>		
53	Ballastplatte mit Isolierung und Montageschrauben	8810 074
54	Schrauben (2 Stück)	8810 066
55	Starre Kupplung für Normschacht	8810 062
56	Radsatz <b>RP 25</b> , <b>2L= Gleichstrom</b> , ohne Abbildung	8810 045
57	Radsatz <b>RP 25</b> , <b>2L= Gleichstrom</b> , mit Doppelmagnet, ohne Abbildung	8833 016
58	Schrottsammler Fe1, magnetisch, Zurüstsatz für alle H0-Gleisstaubsaugerwagen	8828 000

# Unsere Produkte auf einen Blick

- Für alle Modellbahnsysteme -

**Gleisstaubsaugerwagen** für die Spurweite N, TT, H0, H0m, H0e.

Zur Beseitigung von losen Staub- und Schmutzpartikeln im gesamten Gleisbereich.

**Schienenschleifwagen** für die Spurweite N, TT, H0m, H0e.

Zur Beseitigung von festgefahrenen Öl- und Schmutzrückständen, Ablagerungen durch Haftreifenabrieb und Oxydschichten an der Schiene.

**Schienen- und Oberleitungsschleifwagen** für die Spurweite H0.

Zur Beseitigung von festgefahrenen Öl- und Schmutzrückständen, Ablagerungen durch Haftreifenabrieb, Oxydschichten an der Schiene, Mittelleiter und Fahrdrabt.

**MLR-1 Mittelleiterreinigungswagen - MLR-1 Einsatz** für die Spurweite H0.

Zur Beseitigung von Öl- und Schmutzrückständen sowie Oxydschichten am Mittelleiter.

**Radreinigungsanlagen** für die Spurweite N, TT, H0, H0m, H0e, 0, 1, IIm.

Säubert angetriebene und nicht angetriebene Räder schienengebundener Modellbahnfahrzeuge von Öl- und Schmutzrückständen.

**Reinigungswagen** für die Spurweite 0, 1 und IIm.

Saugen, Polieren, Schleifen...

**Motorische Unterflur Weichenantriebe, mit oder ohne Laternensteuerung,**

für die Spurweite H0, 0 und 1.

Vorbildgerecht, leise und betriebssicher Weichen stellen.

**Nachrüstbare Schrottsammler Fe1 und Fe2** für die Spurweite N, TT, H0, H0m, H0e.

Zur Aufnahme eisenhaltiger Gegenstände (Nägeln, Schrauben, Späne, usw.) aus dem gesamten Gleisbereich.

**Nachrüstbare Radkontaktsätze (Bausatz)** für die Spurweite H0.

Zur besseren Stromaufnahme der Modellbahnfahrzeuge.

**Oberleitungsbefestigungssysteme** für alle Spurweiten.

Fixieren von Oberleitungen in Tunneln und Schattenbahnhöfen mit Ihrem Gleisprofil.

**Entstaubungsanlage für die Spur H0.**

Reinigt die Aufbauten schienengebundener Fahrzeuge.

**H0-Staubsaugerwagen für das Faller Car System<sup>1</sup>.**

Zur Beseitigung loser Staub- und Schmutzpartikel auf Modellbahnstraßen.

**DLE-90 Druck- und Lackentferner**

Mit DLE-90 können Sie nahezu von allen handelsüblichen Metall- und Kunststoffmodellen Bedruckungen und Lackierungen entfernen, ohne das Basismaterial zu beschädigen.

**KSP-98 Kunststoffreiniger**

Zur Reinigung verschmutzter Auto- und Eisenbahnmodelle sowie vieler Haushaltsgegenstände.

**KC-05 Kontaktcreme**

KC-05 verhindert Stromunterbrechungen und Verschleißerscheinungen an mechanisch beanspruchten Kontaktstellen wie z. B. Achs- und Radschleifer in Modellbahnfahrzeugen oder Schienenverbindern.

**KS-10 Kontaktöl**

KS-10 verwendet man in der Niederspannungstechnik an allen beweglichen Gleit- und Reibstellen, damit es nicht zu Aussetzern und Störungen im Bewegungsablauf kommt. Das Kontaktöl verhindert Funkenflug und Korrosionsbildung an stromführenden Lokomotiv- und Wagonradsätzen.

**Allerlei Zubehör**

Schleifgummi, Motoren, Decoder, Lichtleitstäbe, Litze, Federn, Mikrostecker, Schrauben, Gewindestifte, Gewindedübel, usw.

## LUX-Modellbau



**Innovative Modellbahntechnik - Gleisreinigungstechnik  
Groß- und Kleinserienfertigung**

Anton-Schlecker-Straße 5 ~ D-49324 Melle ~ Germany

Fon +49 (0) 54 22 - 43 49 1 ~ Fax +49 (0) 54 22 - 44 99 8

E-mail: [Info@Lux-modellbau.de](mailto:Info@Lux-modellbau.de) ~ Internet: [www.Lux-modellbau.de](http://www.Lux-modellbau.de)